

Music Musique	
August 23, 2025, 5 p.m. 23 août 2025, 17h <i>Saturday/Samedi - Bilingual/Bilingue</i>	August 23, 2025, 5 p.m. 24 août 2025, 17h <i>Sunday/dimanche - Bilingual/Bilingue</i>
Prelude / Prélude • Jardin suspendu -J. Alain	Offertory / Offertoire • CBW 441 You are the way
Procession • DMV 533 Aller par toute la terre.	Acclamations • Sanctus : Messe de Sala-Guimont. • Saint, Saint, Saint. • Acclamation : Nous annonçons ta mort, Seigneur Jésus, Nous proclamons ta résurrection, Nous attendons ta venue dans la gloire. • Amen: CBW 281 C.
Kyrie • Kyrie Eleison Christe Eleison, Kyrie Eleison.	
Gloria	
• Glory to God in the highest! And on earth, peace to people of good will!	
Psalm / Psaume • Allez dans le monde entier. Proclamez l'Évangile.	Communion • Agneau de Dieu – CBW 295 • CBW 602 Eat this bread.
Acclamations • Alleluia • Intentions: - M.G. • Seigneur, Écoute-Nous! • Lord, Hear Our Prayer!	Postlude • Vers l'espérance -T. Escaich

24 août 2025, 10h <i>Dimanche- Français</i>	
Prélude • Jardin suspendu -J. Alain	Acclamations • Messe de Sala-Guimont • Saint, Saint, Saint • Acclamation d'anamnèse: Nous annonçons ta mort, Seigneur Jésus. Nous proclamons ta résurrection, Nous attendons ta venue dans la gloire. • Amen
Procession • DMV 533 Allez par toute la terre	
Kyrie • Kyrie Eleison Christe Eleison, Kyrie Eleison	
Gloria • Messe du Partage – É. Daniel	
Psaume • Allez dans tout le monde entier. Proclamez l'Évangile.	Communion • Agneau de Dieu • Prends ce pain : Prends ce pain, prends ce vin, Mange et bois à la source vive. Prends ce pain, prends ce vin, Tu ne connaîtras plus la faim.
Acclamations • Alleluia • Seigneur, Écoute-Nous	Méditation •
Offertoire	Postlude • Vers l'espérance -T. Escaich
• DMV 723 Allez, je vous envoie	

August 24, 2025, 12 p.m. <i>Sunday-English</i>	
Prelude • Jardin suspendu -J. Alain	Acclamations • Mass for a Servant-Church - M.G. • Holy, Holy, Holy • When we eat this bread and drink this cup, we proclaim your death, O Lord, until you come again. • Amen CBW 281 C
Procession • CBW 441 You are the way	
Kyrie • Kyrie Eleison Christe Eleison, Kyrie Eleison	
Gloria • Glory to God - M.G.	
Psalm • Go into all the world and proclaim the good news.	Communion • Lamb of God: CBW 295 • CBW 602 Eat this bread
Acclamation • Alleluia • Prayers: Lord, Hear Our Pray'r!	Meditation •
Presentation • CBW 508 Go to the world	Postlude • Vers l'espérance -T. Escaich

Baptism / Baptême
- Deacon Ricardo Santiago, (English)
- Diacre Luc Ouedraogo, (français)
- Kindly contact the office to obtain preparation information at least three months prior.
- Veuillez communiquer avec le secrétariat concernant la préparation au moins trois mois à l’avance.

Weddings / Mariage
- Kindly contact the office at least six months prior to the date planned for registration and preparation information
- S.V.P. communiquer avec le secrétariat au moins six mois avant la date prévue concernant l’inscription et la préparation

You can find details concerning the Sacraments of Baptism and Marriage on our web site: www.notredameottawa.com

Les renseignements concernant les sacrements du baptême et du mariage se trouvent également sur notre site web : www.notredameottawa.com

Pastoral Council / Conseil de pastorale
Doug Briscoe (Chair - président), Denis Forget, Pierrette Landry, Richard Evraire, Brian C.M. Barrett, Nathalie Brunette, Teresa Holmes, Fr. / l’abbé Jacques Kabangu., Fr. / Abbé Michael El-Nachef

Temporal Affairs Council / Conseil des affaires temporelles
Denis Mailloux (Secretary - secrétaire), Pierre Thivierge (Treasurer- trésorier), Richard Evraire (Interim Chair), Rebecca Murray, Amanda Katsande, Fr. / l’abbé Jacques Kabangu, Fr. / l’abbé Michael El-Nachef

Liturgy Committee / Comité de liturgie
Fr. / l’abbé Jacques Kabangu, Fr. / l’abbé Michael El-Nachef, Ellen Shyaka, Belinda Briones, Pierrette Landry, Brian Barrett, Aimé Kenga.

Development and Peace / Développement et Paix

Knights of Columbus / Chevaliers de Colomb (Bilingual Council / Conseil bilingue)
Paul Hong, Grand Knight / Grand chevalier

Information regarding the Knights of Columbus can be found on the Notre-Dame Website under ‘Serving’.

Les informations concernant les Chevaliers de Colomb sont disponibles sur le site web de Notre-Dame sous "Le Service".

REVENUES / REVENUS	
Week of August 11 to August 17, 2025 Semaine du 11 août au 17 août 2025	
Collections & Tithe / Quête & Dîme	\$10,177.45
Canada Helps / Canada Dons	\$5,819.79
Other revenues / Autres revenus	\$21,208.17
TOTAL	\$37,205.41
Required / Requis	\$21,800.00
Diocesan Special Collections / Quêtes spéciales diocésaines: Diocesan Works / Oeuvres diocésaines	



**Basilique-Cathédrale
NOTRE DAME
Cathedral Basilica**

✙ Marcel Damphousse
Archbishop of Ottawa-Cornwall/Archevêque d’Ottawa-Cornwall

✙ Yvan Mathieu, S.M.
Auxiliary Archbishop of Ottawa-Cornwall/ Archevêque Auxiliaire d’Ottawa-Cornwall

Rector / Recteur
Fr. /Abbé Jacques Kabangu

Vice-Rector / Vice-Recteur
Fr. / Abbé Michael El-Nachef

Deacons / Diacres
Ricardo Santiago (English)
Luc Ouedraogo (français)

Director of Music / Directeur de la musique
Michel Guimont

Titular Organist / Organiste titulaire
Jennifer Loveless

Administration
Brianna Gill – Administrative Support / Soutien administrative

Sexton / Bedeau
Carole Blouin
Stéphane Charette

**SUNDAY EUCHARISTS /
EUCHARISTIES DOMINICALES**
Saturday / Samedi
5:00 p.m. / 17h (bilingual / bilingue)

Sunday / Dimanche
10:00 a.m. / 10h (français)
Noon / Midi (English)
5:00 p.m. / 17h (bilingual / bilingue)

**WEEKDAY EUCHARISTS /
EUCHARISTIES SUR SEMAINE**
From Monday to Saturday / Du lundi au samedi
Monday, Wednesday and Friday
12:15 p.m. / 12h15 (English)
Mardi et jeudi
12:15 p.m. / 12h15 (français)
Samedi
8:30 a.m. / 8h30 (français)
56 Guigues Ave., Ottawa, ON, K1N 5H5
☎ 613 241-7496
📠 613 241-1627
E-mail: support@notredameottawa.com
www.notredameottawa.com
www.facebook.com/notredameottawa/
OFFICE HOURS / HEURES DE BUREAU
Monday to Friday / Lundi au vendredi
9:00 a.m. to 4:00 p.m. / 9h à 16h



EUCCHARISTIC CELEBRATIONS from August 23 to August 31, 2025 CÉLÉBRATIONS EUCCHARISTIQUES du 23 août au 31 août 2025		
		
23	Saturday Samedi 8:30 a.m. 8h30 <i>French Français</i>	
23	Saturday Samedi 5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>	21th Sunday in Ordinary Time 21^e dimanche du temps ordinaire
24	Sunday Dimanche 10:00 a.m. 10h00 <i>French Français</i>	Paul Fortin † <i>Lionel Fyfe</i>
	12:00 p.m. 12h00 <i>English Anglais</i>	Yves Falardau † <i>Richard et Thérèse Evraire</i>
	5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>	Peter Raj, Kitheriyal, Ivan Anthonial † <i>The Family</i>
25	Monday Lundi 12:15 p.m. 12h15 <i>English Anglais</i>	En action de grâce pour bienfaits <i>La famille Dabiré</i>
26	Tuesday Mardi 12:15 p.m. 12h15 <i>French Français</i>	
27	Wednesday Mercredi 12:15 p.m. 12h15 <i>English Anglais</i>	St. Monica Ste Monique
28	Thursday Jeudi 12:15 p.m. 12h15 <i>French Français</i>	Deceased parents † <i>Francesco Pricolo</i>
29	Friday Vendredi 12:15 p.m. 12h15 <i>English Anglais</i>	St. Augustine St Augustin
30	Saturday Samedi 8:30 a.m. 8h30 <i>French Français</i>	Rita Brouillette Lussier † <i>La famille Castonguay</i>
30	Saturday Samedi 5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>	Passion of St John the Baptist Passion de St Jean-Baptiste
31	Sunday Dimanche 10:00 a.m. 10h00 <i>French Français</i>	Beatrice Lemaire † <i>Jocelyne Heroux</i>
	12:00 p.m. 12h00 <i>English Anglais</i>	
	5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>	
Confessions / Réconciliations 20 minutes before each Mass 20 minutes avant chaque Messe		

21st Sunday in Ordinary Time | 21e dimanche du temps ordinaire
(August 24, 2025 | 24 août 2025)

Word from the Rector | Mot du recteur



The Door to Salvation
“Lord, will only a few be saved?” Curiously enough, Jesus does not answer the question. "Strive to enter through the narrow door; for many, I tell you, will try to enter and will not be able" he says. (Luke 13:23-24) This narrow door frightens many. Is salvation intended only for a select few? Yet, Christ’s Good News has always proclaimed that the Kingdom of God is accessible to all.

What is the meaning of this parable? Let's establish the context. "Jesus draws this image from the life of the time and is probably referring to the fact that, when evening came, the city doors were closed and only one, smaller and narrower, remained open. To return home, one could only go through that door," Pope Francis informs us.

How do we find this “narrow door” that leads to salvation? Christ provides us with guidance when he says: “I am the door. Whoever enters (the Sheepfold) through me will be saved.” (John 10:9). Christ also adds: “I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me.” (John 14:6) These words should provide hope to all those seeking salvation.

To be able to cross the threshold of the narrow door, we must therefore place Jesus-Christ at the center of everything. "Just as to enter the city, one had to measure oneself against the only narrow door that remained open, so the Christian's life is a life measured to Christ, founded and modeled on him," adds Pope Francis. To be like Jesus is to follow him in all his actions by committing one's life to love, service, and self-giving like him. It is therefore a matter of putting his Gospel into practice, because to obtain salvation, only actions count in the eyes of the Lord.

Father Jacques Kabangu

La porte du salut
« Seigneur, n’y a-t-il que peu de gens qui soient sauvés ? » Curieusement, Jésus ne répond pas à la question posée. « Efforcez-vous d’entrer par la porte étroite, car, je vous le déclare, beaucoup chercheront à entrer et n’y parviendront pas » dit-il. (Luc 13, 23-24) Cette porte étroite effraye. Le salut serait-il destiné seulement pour quelques élus? Pourtant, sa Bonne Nouvelle a toujours proclamé que le Royaume de Dieu était accessible à tous.

Quel est donc le sens de cette parabole? Établissons le contexte. « Jésus tire cette image de la vie de l’époque et fait probablement référence au fait que, le soir venu, les portes de la ville étaient fermées et qu'une seule, plus petite et plus étroite, restait ouverte. Pour rentrer chez soi, on ne pouvait que passer par là » nous informe le Pape François.

Comment trouve-t-on cette porte étroite qui mène au salut? Le Christ nous oriente lorsqu’il nous dit : « Moi, je suis la porte. Si quelqu’un entre (dans la Bergerie) en passant par moi, il sera sauvé. » (Jean 10, 9). Le Christ ajoute aussi : « Moi, je suis le Chemin, la Vérité et la Vie ; personne ne va vers le Père sans passer par moi. » (Jean 14, 6) Voilà des propos qui donnent espoir à tous ceux cherchant le salut.

Pour être en mesure de franchir le seuil de la porte étroite, il faut donc placer le Christ au centre de toute chose. « De même que pour entrer dans la ville, il fallait se mesurer à la seule porte étroite restée ouverte, de même celle du chrétien est une vie à la mesure du Christ, fondée et modelée sur lui », ajoute le Pape François. Être comme Jésus, c’est le suivre dans tous ses agirs en engageant sa vie dans l’amour, le service et le don de soi comme lui. C’est donc mettre en pratique son Évangile car pour obtenir le salut seuls comptent les actes aux yeux du Seigneur.

L'abbé Jacques Kabangu

<u>In our Cathedral Community Dans notre communauté de la cathédrale</u> Congratulations to Naweeya Chutiraka and Christopher Souliere who celebrated their wedding at Notre-Dame Cathedral on Saturday August 23rd. Many blessings to you and your families.
 Congratulations to Valerie Blanchette and Andrew Malo who celebrated their wedding at Notre-Dame Cathedral on Saturday August 23rd. Many blessings to you and your families.
<u>Goodbye seminarian Charles and Elijah Au revoir au séminariste Charles et Elijah</u> This weekend is the last weekend of our seminarians at Notre Dame Cathedral before they return to St. Augustine’s Seminary in Toronto for their studies. You may have seen them around the cathedral this summer either giving guided tours or working in the Café des Tours. Let us keep them in our prayers as they continue their priestly formation!
 Cette fin de semaine, nous disons au revoir à nos séminaristes, qui ont été avec nous à la cathédrale Notre-Dame toute l’été. Vous les avez peut-être vus autour de la cathédrale cet été, soit en faisant des visites guidées, soit en travaillant au Café des Tours. Ils retourneront au séminaire St. Augustine à Toronto pour continuer leurs études en théologie. Gardons-le dans nos prières alors qu'ils poursuivent leurs formations au séminaire !
<u>Cathedral Women's Choir Choeur des femmes de la cathédrale</u> For those interested in joining the Cathedral Women's Choir this season, there will be auditions on Wednesday evening, August 27th, at 6PM. The choir sings once a month on Sundays and rehearses every Wednesday evening, starting September 3rd. at 7PM. Please complete the form found on the following page to register: https://notredameottawa.com/cathedral-womens-choir-form . Someone will be in contact shortly after submission to discuss further. Si vous êtes intéressés à vous joindre au chœur des Femmes de la cathédrale, nous tiendrons des auditions le mercredi, 27 août à 18h. Ce chœur chante une fois par mois. Les répétitions ont lieu le mercredi soir à 19h., et commenceront le 3 septembre. Veuillez remplir le formulaire disponible à la page suivante pour s’inscrire: https://notredameottawa.com/cathedral-womens-choir-form . Quelqu'un vous contactera après l'envoi du formulaire pour discuter plus en détail.
<u>Pèlerinage au Sanctuaire Notre-Dame-de-Lourdes de Rigaud</u> Le samedi 6 septembre, organisé par le groupe de Prière-les-Eaux-Vives-de-Jésus. Thème : Avançons en profondeur. Prédicateur : Père William Tcheumtchoua Nzali S.J. Par autobus, 40\$. Départ à 8h30, à l’église Nativité (355 Acton, Ottawa). Apportez votre dîner. Info et réservation : Michel Koné 819-329-1218. Paiement par Interac : michelkp2003@yahoo.fr .
<u>Donations in the form of goods and services Dons sous forme de biens et de services</u> Upon the recommendation of the Archdiocese of Ottawa-Cornwall, donations in the form of goods (i.e. flowers) or services (i.e. dry cleaning) will no longer be eligible for tax receipts as of August 1st, 2025. Instead, we kindly request that you provide a donation in the form of cash, cheque, e-transfer or credit card with a note specifying that it is to go towards a specific purpose (i.e. Flowers, dry cleaning, fans, etc.) Thank you for understanding, your continued support and generosity. À la recommandation de l'archidiocèse d'Ottawa-Cornwall, les dons sous forme de biens (c.-à-d. fleurs) ou de services (c.-à-d. nettoyage à sec) ne donneront plus droit à des reçus d'impôt à compter du 1er août 2025. Au lieu de cela, nous vous demandons de bien vouloir faire un don en espèces, par chèque, par virement électronique ou par carte de crédit, accompagné d'une note précisant qu'il est destiné à un usage spécifique (fleurs, nettoyage à sec, ventilateurs, etc.). Merci de votre compréhension, de votre soutien et de votre générosité.